

# 加拿大的祖语教育与华文教育

□王燕燕 罗庆铭

## (一)

加拿大是一个以移民建国,由50多个民族组成的社会,在其建国初期,由于英、法语民族占了人口的绝大多数,使得加拿大自建国以来就成为一个英、法语并行的双国语国家。近几十年来,加拿大的外来移民不断增多,尤其是在大城市,大有后来居上之势。据调查统计,仅大多伦多区的北约克市,少数民族人口的总和在前年就超过了46%,较之英语或法语系民族反而成了多数。在这种形势下,为保留各民族的语言文化传统,吸收各民族的文化精华,增进各民族间的相互了解,自70年代初,加拿大联邦政府积极推行多元文化政策,在这一政策的指引下,各省纷纷制定了祖语教育计划,他们利用政府的财力、设施和各民族地区的人力资源,大力开展祖语教育。目前,祖语教育已成为加拿大教育系统中不可或缺的重要一环。

加拿大的祖语教育从体系上可分为公立学校和私立学校两种形式。公立学校由教育局和家长会共同管理所办的语言及文化课程,经费大部分由教育局提供,小部分由家长会筹措或向联邦政府及省政府申请补助。而私立学校则由社区人士组成的董事会管理,经费主要靠社团筹措以及学生的学费和家长的捐助,学校也可向联邦或省政府个别申请经费补助。一般来说,公立学校因属政府管辖,经费充裕,师资丰富,发展较快,而私立学校由于不受公立教育行政系统的管辖,因此办学则相对显得比较灵活。从种类上加拿大的祖语教育可分为非学分、学分及双语课程三种。非学分课程的主要对象是幼儿园及小学低年级学生,学分课程大多是为小学高年级及中学开设的,他们的授课方式有晚上上课的,有周末集中上课的,也有在英文课程结束后上课的。至于双语课程,则是半天以英语或法语授课,半天以祖语授课,这种学制使学生能充分、并行地发展国语和祖语的各种能力,只是目前采用双语课程的学校数量还极其有限。

## (二)

加拿大的华文教育滥觞于1899年,至今已有近百年的历史。目前加拿大的华文教育主要有以下三种类型:(1)大学及研究所开设的中国语言文化科目。(2)华侨华人学校中的华文教育。(3)祖语教育计划下的华文教育。自加拿大政府颁布多元文化政策后,华文教育开始在加拿大受到重视。华人十分珍惜这一发扬中华民族文化的机会,积极响应祖语教育计划,自70年代开始,华文教育得到了前所未有的迅猛发展,呈现出空前的繁荣景象,主要表现在:

1. 创办了许多华文学校,学习和使用华语的人数与日俱增。据不完全统计,到90年代初加拿大全国由华侨华人开办的华文学校有50~60所,学生近万人,教职员600余人,其中学校数比较多的省份有,安大略省21所,卑诗省15所,阿尔伯达省5所,魁北克省4所,曼尼托巴省4所等(参见《各国华侨华人》)。随着大量新移民的不断涌入,学习和使用华语的人数与日俱增,据有关官方统计的资料显示,华人已成为加拿大第二大少数民族,华语已成为使用人数最多的非官方语言(香港《华人月刊》1995年第4期)。在多伦多和温哥华,华裔学生的比例已高达20%,这不仅促进了华文学校的发展,也使政府对华文教育更加重视。

2. 常规学校内的华文教育也得到了迅速发展。在祖语教育计划实施前,加拿大的常规学校内几乎没有华文教育的位置,而现在华文教育在常规学校内也占了一席之地,并越来越受到重视。在卑诗省华文拟被列为必修课程,安大略省及其他省份也有类似进展,在温哥华的公立中学,只要有15个以上学生家长要求开设华文课程,学校就会设法去开班。另外,中英双语课程在常规学校中也得到了一定的发展,在阿尔伯达省、曼尼托巴省和安大略省已有几所常规学校实行了中英双语课程,教学效果相当显著。

3. 政府支持华文教育,华语成绩得到认可。在多

# 姓氏中的“蓝”≠“兰”

□王木金

姓氏中“蓝”错写作“兰”的现象屡见不鲜。连陈瑞松先生的《百家姓全览》(中国华侨出版社,1997年6月第1版)一书,也将“杜阮蓝闵”的“蓝”写作“兰”,笔者认为,有必要辨正。

“蓝”“兰”是不同的姓氏。这在《现代汉语词典》《汉语大字典》《辞海》《辞源》《中国人名大辞典》等工具书中均可查到。据《中国人名大辞典·姓氏考略》引《竹书纪年》可知,梁惠王三年(公元前368年),秦子向被任命为蓝田君。后来秦的子孙便以这块封地

的名称“蓝”作为姓氏。历代名人中,唐有蓝采和(传说中的上八仙之一)、明有京国公蓝玉、清有福建水师提督蓝廷珍等。

“兰”姓的本源则另有所出。据郑樵《通志·氏族略》,其姓源有三:①春秋时郑穆公名叫“兰”,后来其宗族旁系子孙便以郑穆公的名字“兰”作为姓氏。此姓早于“蓝”姓。历代名人中,汉朝有武陵太守兰广、南北朝梁有兰子云等。②《后汉书》记载,南匈奴国姓有兰氏。③《魏书·官氏志》有“乌落兰氏改为兰氏”之说。

人们容易将“蓝”误作“兰”,我想原因大概有二:一是它们同音,而“兰”的笔画少,人们易于“繁繁就简”;二是受了“二简字”的误导。在“二简方案”中,“兰”曾经作为“蓝”的简化字推广试用过。但“二简方案”已由国务院决定废止,因此“蓝”不能再简化作“兰”。

(湖北省黄石市湖北师范学院组织部 435002)

元文化政策的支持下,经过华社各界人士的不懈努力,越来越多的华文学校得到了政府的资助,1994年温哥华76所华文小学获得了政府资助,另外,加拿大政府从1994年9月起承认华文考试成绩可以作为大学认可的一种外语分数。这不仅在华族和非华族学生中掀起了学习华文的热潮,而且也标志着加拿大的华文教育迈向了一个新的阶段。

## (三)

尽管加拿大的华文教育取得了相当的成就,但回顾与前瞻,我们仍看到有不少问题需要解决。

1. 教材缺乏适应性。华校现有的教材大部分存在着内容呆板,词汇老化,缺少本土气息,难以引起学生兴趣以及教学内容和授课时间难以配合等问题,而引进的教材又不可能完全照顾到众多地区的种种特殊需要,因此编写具有适应性的教材已成为当务之急。据悉尼托巴省中文学院编写了一套适合本院的教材,目前已出版使用,这是一个可喜的消息。

2. 教师严重匮乏,队伍参差不齐。华校的师资相当短缺,现有的师资中大部分是未经过专业训练的业余教师。他们虽然热心于发扬中华文化,义务教授华

语,但却在教育的方式方法和中国语文专业知识上有所欠缺,在教学上他们往往只注重“教”,而缺乏让学生“参与”的意识,对学生的心态和背景缺乏了解,教学效果不甚明显。

3. 华校虽多,但却各自为政。加拿大是联邦制国家,各省政府对发展华文教育的重视程度不同,不但各省之间缺少联络,就是同一城市的华校也是各自为政,虽有一些省内机构和全国性组织,但交流与合作仍十分有限。

4. 经费紧张,设备简陋。华校虽然得到一些政府的资助,但数额仍很有限,再加上大部分华校都没有自己的校舍,因此也不可能有优良、充分的教学设备。

## (四)

由于存在上述问题,使加拿大华文教育的发展受到了一定的影响,若能正视这些问题,积极寻求解决的途径,对今后华文教育的发展将大有裨益。现在,加拿大的华文教育已经能顺应世界的潮流,开始致力于革新应变,相信经过广大热心人士和华文工作者的努力,华文教育一定能在加拿大发扬光大。

(厦门大学海外教育学院 361005)